

LOU GALETTOU

FAI RIRE TOU LOU MOUNDE E N'ENGROGNO DEGU
" PER DEHARGNA LOUS LEMOUZIS "

9^e ANNADO : LIMERO 5

SEPTEMBRE - OCTOBRE 1948

10 FRANCS LOU LIMERO
(tous lous dous meis)

Abounamen :

PER AN 50 fr.

Directi, Redaci, Administraci :

LIMOGES, 21, rue d'Aisso, tel. 58-48

Chèque post. : Rivet 757-93 Limoges



Photo Javé

Qu'ei dins no vieillo galefiero qu'un tai lous meillours galefous

Veiqui lo pâto dau galefou de lo gerbo baudo :

LO RIETOU	Jean Rebier.	LO GERBO-BAUDO	Jean Rebier.
LO GRANO DE PORC	J. R.	Musico de	André Le Gentile.
LO MAI ET LO FILLO	Vieillo chansou.	LO LOUBO DE JURGNA	Barbo-Flurido.
LO DEICENTO DE LIET	Pièrre dau Faure.	EN FOUSSINANT	Foussinier.
LOU BOUC	Robert Benoit.	ENTRE N'AUTREIS	Lingo de Chabiard.
PER FA PARTI LAS VERUJAS	Jan dau Mas.	PER EISSEI GENTO	Lou Fadart.

VÊTEMENTS

pour Hommes
Dames-Enfants

A. DONY

2, 4, 6, Rue des Halles - LIMOGES

Lous hommes, las fennas, lous drolleis trouboran dé tout au meillour prix, en bouno qualita

SUCCURSALES :

SAINT-JUNIEN
BRIVE

TULLE
PÉRIGUEUX

Pour vente et achat d'IMMEUBLES et PROPRIETES

s'adresser à

Pierre Pradeaux

2, RUE DE BRETES - LIMOGES

O vous trouboro ce que vous cherchâ et vous fâro
toujours fâ de bous affas.

Lo Rietou

Si vous counaissez lo Rietou
Vous counaissez lo pus plasento,
Lo pus mignardo, lo pus gento,
De toutes quelas dau cantou.

Sous piaûs frîsas, à lo vinvôlo,
Et, dins soun corsage amitous,
Un brave paret de tetous,
Qu'ei, per mo fe, no fiero drollo,
Et, quant lo passo, lous galants
Courren coumo daus cheis liapants !

Depei huet jours l'ei maridado
En lou boun Lionard de lo Prado.
Lo n'ei pas richo, qu'ei segur,
Mas l'argen fai-t-eu lou bounhur ?
De tous sous vezis estimado,
Toujours courant de çai de lai,
Toujours risento et bien frizado,
Chaz Lionard, grâce au boun trabai
De quello fenno de perchai,
Depei huet jours que l'ei ribado
L'io no beito à corno de mais !

Jean REBIER.

UN BOUN COUNSEI

Un coumèrant de chaz nous se fasio dau mechant sang
lou jour que so fillo sertiguet d'en pensî, apres vei mounta
au brevet : « Si qu'erio un drolle, disio-t-eu a d'un pro-
fessour, ô m'aidorio, mas quello drôlichouno, que vaù-lo
n'en fâ ? »

— « Mettez-lo à l'Ecole Pigier, reipoundet lou pro-
fessour.

— « Et qu'ei aco, quello fameuso Ecole Pigier ?

— « Qu'ei n'eicôlo ente las drollas, coumo lous drol-
leis, apprenen tout ce que fai metier per deveni un em-
pluya capable et un coumèrant avisa : lo coumplabilita,
lo steno-dactylographie, lo courrespoundanço, las leis et
beucop d'autras chôsas qu'echiven de se trouba en peino. »

Lou counsei erio boun. Lo jôno drollo sertiguet antan
de l'Ecole Pigier, et deiquet queu tem, tant que soun paï
court de çai, de lai, per sous affas, l'ei dins lou bureù et
dins lou magasin. N'io pu d'errours dins lous compteis,
las lettras sount bien viradas, lous clients sount countens
et lou coumèree s'eigrandi tous lous jours.

Et lou paï se fretto las mas : « Un diplôme de l'Ecole
Pigier, dit-eu, qu'ei, per no drollo, lo meillour pegulieiro ! »

Ecole PIGIER

2, rue des Arènes, tél. 53-73 - LIMOGES

LO GRANO DE PORC

Milou, lou viei jardinier,
Un jour de printem sennâvo
Daus melous dins soun varger.
Soun piti-fils, que minjâvo
Un gros boudin sur soun po,
Lou visâvo et se pensâvo
Et li disset tout d'un cop :
« Dijo, grand-paï, qu'ei aco
Queu granou, quello misero,
Que tu cognas dins lo terro,
Pas pus gros qu'un peselou ?
— « De queu granou que t'inquieito
Vaï naissei un beu melou,
Reipoundet lou paï Milou. »
Lou piti grattet so teito :
— « Grand-paï, sennan moun boudin,
Lio beleu un porc dedins ! »

J. R.

Lo mai et la filla

(VIEILLO CHANSOU)

Lo maire et lo fillo
S'en anavan liâ, (bis)
Per moun armo
S'en anavan liâ
Loun la.

Se disset lou juge :
Siro tot juja (bis)
Per moun armo
Siro tôt juja
Loun la.

Fagueren rencountro
D'un gente gouyat, (bis)
Per moun armo
D'un gente gouyat
Loun la.

Lou blad a lo maire
Lo fillo au gouyat (bis)
Per moun armo
Lo fillo au gouyat
Loun la.

Se disset lo maire :
Veiqui moun affâ (bis)
Per moun armo
Veiqui moun affâ !
Loun la.

Se disset lo maire :
Qu'ei be mau juja (bis)
Per moun armo
Qu'ei be mau juja
Loun la.

Se disset lo fillo
Nous foudro plaïdiâ, (bis)
Per moun armo
Nous foudro plaïdiâ
Loun la.

Mo fillo ei jôno
N'aurio mais troubas (bis)
Per moun armo
N'aurio mais trouba
Loun la.

Neren a Limogeis
Fâ juâ l'affâ, (bis)
Per moun armo
Fâ juâ l'affâ
Loun la.

Auro que sei vieillo
M'en foudro passâ (bis)
Per moun armo
M'en foudra passâ
Loun la.

LUNETTES SEYANTES...

LUNETTES

LAPLANTE

Opticien

Tél. 34-82

3, Rue Jean-Jaurès - LIMOGES

LO DEICENTO DE LIET

Dins un village perdu au mié daus bos, fuguei, un sei d'hiver, barra per lo nevio et lou mechant tem. Per bounhur troubei au bord dau chami no piti melfou per m'assailà. Lo fenno avio l'air avenen. Lo me disset : « Chabas d'entrà, Moussur, venez prenei n'air de fe ». Chabei d'entrà et prenguei n'air de fe, mais co n'erio pas sei besoin.

Lo fenno me disset que lo sabio virà las crepas, fà tous galelous, doubà lou sala, fà lo mouleto de vignous, mas per lou momen lo n'avio mas un restant de brejaudo a m'offri. Qu'erio tard, damandei à coueja.

« Nous n'an pas l'habitudò de coueja notreis veilladours, disset-lo, mas n'en vaù parlà a notre homme et, si ó ei de counsen, nous niran per queto net dermi coumo notras oveïas. »

Entà fuguet fa. Me troubei luja dins no grandò chambrò qu'aurio pougu servi de chedier talomen lou planchaerio creba. Ne sais pas deficat, mas co m'embeitiavo de posà mous peds nus dins lo poussielro et cherchei si li avio quanco mechantò deicento de liet. Mas àguei beù m'eivroulia, ne viguei mas de las ragnadas apres lous murs, et per terro de las cròtas de rat.

Io credei a lo fenno : « Vous n'aurias pas no deicento de liet ? » — « Poubro de Di, faguet-lo, quèu liet n'ei pertant pas bien naut ! Notre cheno et notre margau de lours

pòtas de davant li mounten sei sautà. Is li se plasen tant que vous li troubarez beleu quaucas piòseis. » Et lo tournet davalà en se demandant ce que lo pourrio bien me baillà per descendre dau liet. Mas co n'erio pas lo meita d'uno beitiò et l'aguet vite trouba.

Un piti moment apres lo tournet mountà.

« Veiqui, Moussur, disset-lo, lou mountadour que vous m'as damanda. Qu'ei l'eichalo de notre jalinier. Lo n'ei beleu pas trop pròpo mas l'ei solido. Ai fa toubà lo nevio et las cròtas, et vous pourrez, sei crainfo, mountà et davalà tant que vous voudrez. »

Àguei beù li dire de n'en tournà soun'eichalo, lo ne vouguet re auvi.

« Servez-vous, Moussur, ne vous genez pas, las poulas soun couejodas. Tournorai queri l'eichalo lou mandidabouro per las fà davalà. Bouno net, Moussur, dermez bien ! »

Dermiguei bien, per mo fe ! Io reibel qu'erio coueja dins un fermiger de fermis roujas. Lou lendemo, moun bordecò, ma chamiso et mo peù erian broudadas coumo de l'indieino. Et n'aguei gro metier d'essai bachelier per coumprenei que las piòseis que li jingovan m'avian fa reibà à las fermis roujas.

PIERE DAU FAURE.

Lou Bouc

A Sent-Gery, lo vieillo Jano, avant lo guerro, Temio, chaz elle, un bouc semenau de prumiero. Las chabras li venian, en troupo, de pertout, Et tant n'en venio, tant n'en sautavo lou bouc. Lo mai Jano, segur, perdio pas so journado, Car lo fasio paya cent sòs chaque sautado Et so chausso de fano uffavo chaque jour Coum'uno chabro apres lou saut semenadour ! Lo se disset pertant : « Lo vito ei augmentado, lo vaù metre a dié francs lou prix de lo sautado. » Mas quèu prix de dié francs fuguet trouba trop char Per lo gen dau pais que disian : « Lou banard N'o pas vu augmentà so matiero prumiero ! » Et per se plagnei, tous aneren chaz lou mairò. Apres vei pesa co d'aqui, mais co d'alai, Lou mairò leur disset : « Vau veire si co val A moun counsei, et si, per co, degu ne tico Quelo questli siro d'utilita publico, Nous chataren lou bouc que vendro coumunau. » Huel jours apres, lou mairò aquesi quèu beitiou Qu'aguet, lei donnc, lo mairorío per demourenso. O li fuguet soigna sei plagnei lo depenso Aguet un brave plai bien vert, per li broutà, Et de l'aigo de fount per se deissessedrà. De lo Janou lo cantounieiro tenguet plaço ; Et lou bouc, chaque jour, coum'un chavau de raço, Ero eitrelia, freta, et penchea d'atai, Lusissio qu'aurias dit, per moun armo, un mirai ! Veiqui qu'un jour no jono chabro ei presentado ; Lou bouc lo sino be, mas lo n'ei pas sautado ; Uno autro ve, lo sino enquero, et veiqui tout Lou cantounieiro, alors, disset au pal Jantou Que se trouba qui : « Paul nà queri lo Jano, Car lo chabro et lou bouc ne tiren pas de band ! » Et lo Jano ribet et mignardet lou bouc En li disant : « Vejau ! Faut li fà no feissou A quelo gentò chabro ! » Et lo li marmusavo :

« Tu ne seis pas malangouri, lo chabro ei bràvo, Ane, vais-ll, vais-ll ! sauto-lo, moun piti ! » Mas lou bouc, tout d'un cop se deivrant, li dit : « Flaagnardas-me o be baillas me no rachiado Si co vous plà, mas ne farai pas lo sautado ; Vous n'avez pus a vous miellà de mous affas, Sais founceounari, ôro, ne vole re pus fà ! »

Robert BENOIT.

Per fâ parfi las verujas

L'autre mandi, douas jónas fennas, las douas pus azeleiras dau Mas Coucu, aviant davalà au bord dau ris, per li sangoulià las malinas de lours hommes et las caquetavan coumo de las jassas.

Tout d'un cop lo Mili, lo fenno de Jantissou, poset soun peiteu et se mettet de visà sas mas.

« Qu'ei aco que tu li visus dins las mas, disset lo Mioun. Ei co lo ligno de cuer, lo ligno de chanço o be lou noumbre de tous amoureux ? »

« Nei gro, Mioun. Io vise mas verujas. Las froujen talomen que n'en al vounto. »

« Poubro drollo ! Co n'ei pertant pas malaisa las fâ parfi. »

« Et coumo faut-co fâ ! Dijo-io me Mioun, me fasas pas rimà. »

« Eh be, faut tout bounomen se fretà las mas apres las malinas d'un cournard, et tant mais ó siro cournard tant mais las partirant vite. Si tu voueis essei debarrassado d'abord faut chost lou pus cournard dau pais. »

« Merci, Mioun. N'ai pas metier de nà bien loin per trouba ce que me faut et, si tu m'as dit lo verita, demo n'aurai pus de verujas. Io vaù, sur lou cop, fà toun remedi. »

Et lo se mettet de fretà sas mas apres las malinas de soun poubre Jantissou !

JAN DAU MAS.

LO GERBO BAUDO

Dessin de Pierre LISSAC



Pierre Lissac

Dins lou tem, un fasio gerbo-baudo lou jour qu'un rentravo lo darreiro charretado de bla. Au jour d'ahuei co n'ei pus entaù, qu'ei lou jour de lo batteuso qu'un minjo lou jau et qu'un danso las bourreias.

Ei tabe, depei lou quinze dau mei d'août que las batteusas brunden pertout, tous lous jours, daus drouillaus qu'aimen rire et chantà, et qu'an plo rasou, nous ecrisse per nous damandà d'imprimà lo chansou de la Gerbo-baudo. Un de quis drolleis nous dit :

« Io sabe jugà de l'accordéoun per nôtas. Vous me farias plasei de nous baillà lo musico de quello vieillo chansou. »

Lo Gerbo-baudo, no vieillo chansou ? Co deipen coumo un io prend. L'o segur l'age d'une vieillo vacho, mas l'o aussi qu'eù d'uno gento drollo pas trop maduro et bouno a maridà. Lo ve de chabà sous vingt ans et lo fuguet chantado, per lou prumier cop, lou beleu dilù de Pendegouto 1928, a la granda feito que lous felibres de l'*Eicolo dau Barbichet* fagueren à Limogeis. L'ei deja eitado imprimado dins lou *Galetou* de mai 1936 et lo fai partido dau libre de chansous de Jean Rebier, *Per divertì lo gen*, edita chaz Jean Lagueny.

Per fà plasei a quis genteis drolleis qu'erian trop jòneis en 1936 per legi lou *Galetou* n'an decida de tournà imprimà quello chansou et, per co, n'an na troubà Jean Lagueny que le boutico de musico au 14 dau boulevard Carnot, à Limogeis.

Qu'ei n'homme tout a fait coumplasen. O nous o dit : « Veiqui lo musico dau coumpositour André Le Gentile,

et vaù vous baillà aussi, sur lou marcha, l'eimage dau grand dessinatour Pierre Lissac, que lou viei Marsau trou-bavo tant brave. Et dijas a quis drolleis qu'is troubaran chaz nous toutes la chansous lemouzinas, vieil'as et navelas. »

Veiqui lo coumeci fâcho, et grand marcei à Jean Lagueny !

L'habit fai lou moueine !

Quis que disen que l'habit ne fai pas lou moueine qu'ei daus meisoungers et daus einoucents, et vei-n'en qui lo preu-vo : v'autreis counaissez tous lou grand Tabirau, qu'erio si maù ficela, qu'a lo balado, las drollas ne vouliau pas dansà coumo se. Tout lou mounde disiant : « Jamais o n'arriboro a se marida ». Eh be, is se troumpovan, o se marido, lous bans crederen diomen. Et vei qui coum'o li s'o prei per n'en troubà uno, co n'ei pas un secret et qu'ei a lo poutado de tout lou mounde : o se fuguet fà, chaz A. Dony, un coumplet bien ajusta, qu'o eitrenet per lo balado d'Aisso, lou beu jour de lo Sento-Crou. O erio elegant coum'un Parisien, toutes las drollas lou visovan, mas co n'erio pus per se moucà de se, et lo Madeli dau Mas-Coucu, qu'ei richo et gento, li toumbet vite entre lous bras !

Per essei a lo modo, fazez-vous billà chaz

A. DONY

2, 4, 6, rue des Halles - LIMOGES - Tél. 42-84

Un boun counsei : Si vous ne vesez pas bien cliar per legi lou « Galetou », faut vite nà chaz

GAUTHIER-LAVIGNE

13, rue Saint-Martial - LIMOGES - Tél. 51-63

vous li troubez de las lunetas que vous faran pareitre pus bravàs notràs niorlas

Lou mechant tem s'apraimo. Faut pensà a chatà de bouno chaussuro per l'hiver.

Un boun counsei : nas vous en chaz LAPEYRE

A LA BOTTE D'OR

RUE FERRERIE - LIMOGES

Un li trobo tous lous genreis et toujours de lo marchandio solido et éléganto, et ce que ne gâto re, aux meillours prix. Qu'ei se qu'un pelo no bouno mejjou.

LO GERBO BAUDO

Parolas de JEAN REBIER.

Musico de ANDRÉ LE GENTILE.

5 Mod.^{re}

1^{er} Coup^f - Qu'ei — uei que nou fan ger-bo bau-do Qu'ei — uei que nou minger lou

jau Ei-nue n'au-ran lo tei-to chau-do, De-mo, lo feu-re dî lou piaû.

Refrain - Nou soun qui per chan-ta mai beu-re Pour-tâ nou de queu' vi clia-re

Io n'ai-me mâ moun gou-be-le, Vau-trei po-dei-me creu-re

Io n'ai-me mâ moun gou-be-le — Quan-t-ô-ei ple.

I

Qu'ei huei que nous fan gerbo-baudo
Qu'ei huei que nous mingen lou jau.
Ei-net n'auran lo teito chaudo,
Demo, lo feure dins lous piaus.

Refrain

Nous soun qui per chantâ mais beure
Pourras-nous de queû vi cliaret.
Iô n'aime mas moun goubelet,
V'autreis poudez me creure,
Iô n'aime mas moun goubelet
Quant ô ei ple.

II

Sur lo dareiro charetâdo
Qu'ei me qu'ai planta lou bouquet,
L'ai poussa no boun'eluyâdo,
Oro, vaû chantâ moun coupler.

Refrain.

III

Per bien chabâ quello journâdo
Qu'ei dau boun vi que nous beuran,
Fâ petâ lous oueis dins lo couado
Co ne vaû re per lous paisans.

Refrain.

IV

Bufo Piarou dins to chabreto,
Fai veire que t'as de l'ale,
En lo Mioun que n'en lebreto
Vole dansâ lou pelele.

Refrain.

V

Co n'ei pas tous lous jours balado,
Si quete sei nous soun countens
N'an prou suffert touto l'annado
Dau soulei mais dau mechant tem.

Refrain.

La GERBE-BAUDE, édition de luxe. Chant et piano, 30 fr. Chant seul, 20 fr. Envoi franco contre mandat-poste adressé à l'éditeur JEAN LAGUENY, 14, boulevard Carnot, LIMOGES.

LO LOUBO DE JURGNA

Un sei d'hiver, li o plo lountern, qu'ero sous lou regne de Sadi-Carnot, lou maître d'ecolo de Jourgna, que tenio aussi lous registres de lo coumuno, venio de se coueijà et coumençavo de s'endermi, quant lo souneto de lo mairorio se mettèt d'eichinlà, eichinloras-lu.

« Pas poussible, faguet-eu, qu'ei quauque malhur qu'o arriba ! »

O sautèt per terro et courguet deibri la fenestiro. Mas co neviavo et ò ne viguet re.

« Qui ei-co ? credet-eu. Qu'ei no brav'houro per denjâ lou mounde ! »

— Qu'ei me ! Mas ne vous fâchez pas, moussur Jan, quant vous vas veire ce que me meno vous sirez plo counten. »

Lou maître d'ecolo billet sas malinas et soun paletôt, chausset sas groullas et davadet deibri lo porto ò soun ami Tiene, lou counseiller, que se faguet pas prejâ per entrâ.

« Ne fai pas boun defôro, disset-en, en secoudant l'épaules per fâ tombâ lo nèvio. »

— Moun paubre Tiene, tu seis enfarina coum'un mounier. Qu'ei be eitounant de te veire a lo mairorio si tard. Li o pas rennion dau counsei, queto net ? »

— Si iô sai vengu si tard, moussur Jan, qu'ei per n'ocasi que n'en vaù lo peno. Arribo-qui, Jacquillou ! »

Et n'autre homme tout blanc s'avancet dins lou colidor et poset per terro un gros paquet negre qu'avio l'air plo pesant.

L'estintour preimet soun rousi que crachoutavo et ne lasio pas pus cliar que ne foulio.

« Qu'ei aco ? disset-en, qu'o l'air d'un che. »

— Sei vous fa rimâ, moussur Jan, qu'ei un loup. Et qu'ei Jacquillou eici present, que vous o debarrassa de quello vorro beilio. Lous pitis ecouliers n'aurant pus pô per traverso lous bôs de las Vergnas et de Bechadio et lou fatour ne diro pus chaque mandî qu'ò n'en o rencountra un, dous o be quatre, suivant lous veirreis de vi qu'ò o begu en fan so tournado ! »

Que fâ ? Qu'ero tem de nâ durmi et lasio fre. Lous freis hommes barreren lou loup dins lo mairorio et se bailleren rendez-vous per lou lendemo mandî.

Co n'ero pas denguerio jour que tout lou mounde erant deja davant lo meijou d'ecolo. Quant iô dise tout lou mounde co n'ei pas tout a fait lo verita. Lou pai Panchirou, apres que soun gendre et so fillo fugueren partis, prenguet soun ecuello et s'en anet lo rempli sous lou barrico. Qui pourrio blamâ queu viei philosophe ? Quant au grand Lionard, lou nebout de l'adjoint, o partiguèt be, mas o se reitet en routo, per mûr qu'o viguet lo Madeli que julâvo so bretto et qu'avio laissa lo porto de l'etablè deiberto. O proufiteit de l'ocasi per li fâ no pito councei que preissavo. Chacun fai sous affas coum'o s'entend !

Au mitan de lo mairorio lo loubo ero coueijado sur un liet de paillo. A coûtâ dau cadabre, Jacquillou, tout deicouefâ, coumo n'homme de lo famillo, baillavo de las pounnadas de mo a quis que rentrovan, et Tiene, sei re dire, frisâvo sas moustachas roussas que sount las pus lounjas de tout lou cantou. L'aubergiste Minassou se rejôvissio en caroulant las pintas que navant se beure chaz se dins un momet, et Lionnet, lou pai de lo Madeli, ne pensavo pas — hurousadomen per lous amoureux — a nâ veire ce que se passavo dins soun etablè. Lou viei curé que ribet en dandouillant, sas douas mas dins sas grandas manjas, bail-

let no preso a tout lou mounde, coumplimentet Jacquillou et, per moun armo, oblidet de nâ sounâ l'angelus !

Lous pitis de l'ecolo defileren davant lo loubo, carqueto à lo mo, et las jônas drollas en pensant au Petit Chaperon rouge chantounovan :

Promenons nous dans le bois,
Tant que le loup n'y est pas !

Clapoutau lou bracounier, lous gendarmas de Soulegna et lou fatour riberen ensemble, un pô en retard. Clapoutau levèt lo couo de lo beilio et disset : « Qu'ei no drôlo de loubo, dirias belomen no cheno. Un loup o l'oreillas pus drechas, pus bourrudas et las dents pus lounjas. » Mas lou fatour qu'avio fa soun tem de soudart a Angouleime dins l'artillorio, disset qu'o avio. Di marcei, chassa lou loup prou suven dins lous boueis de lo Bracouno et que Clapoutau li counceisso re. Tout lou mounde fugueren de soun avis : « Clapoutau ei jaloux, pensavant-is. »

Lous gendarmas disseren que, per touchâ lo primo, foulio fâ sei retard no declaraci a lo prefeturo, et co faguet decida aussi, per l'honneur de lo coumuno, de fâ mette sur tous lous journaus lo chasso de Jacquillou. En so qualita de counseiller, Tiene que frisâvo de mais en mais sas grandas moustachas, s'en anet talâ so jumen griso, per pountâ à Limogeis tous quis papiers que lou maître d'ecolo ecrisso sur un coin de tablo.

L'ensei, apres marendou, lou pai Mamissou, lou metadier de Bechadio, fuguet curi de fâ coumo lous autreis, et o s'en anet a lo mairorio veire quello beilio. O lo viset, se grattèt lous pias et se mettèt de rire.

« Mas, disset-en, moussur Jan, qu'ei mo cheno ! Qu'ei quello garço de Fidelo, qu'ero si feignant et si pudignous et que me vaillo pas un cop de triquo. Lo laissavo soun oveliâs per na courre dins lous bôs. Vous repounde que, quant iô verrai Jacquillou, li payorai chopino. O m'o bien debarrassa ! »

— Que disei-tu, Mamissou ? Queraque co n'ei pas vrai ?

— Sei plo, qu'ei vrai, me trompe pas, mas lou mau n'ei pas grand ! »

Lou maître d'ecolo ero be, per bien dire, un pô embelia, mas ò n'oset pas fâ dementi lo nouvello. Tous lous journaus de Limogeis parleren de lo loubo de Jourgna, et lo primo fuguet begudo chaz Minassou, lou jour dau Rampan, a lo santa de moussur lou Prefet !

Depei queu tem un ne veù pus de loup dins lous bôs de Bechadio, et, si las drollas que li cherchen lous champognôs n'en rencountren quaucus, las ne van pas iô eicandelâ per las charreiras, qu'ei dâus loups a douas chambas que lour an jamais fa de maù !

BARBO-FLURIDO.

PER BIEN S'HABILLA

24, Rue du Consulat

EN FOUSSINANT

L'autre jour, que co plevio coumo vacho que pisso, moutei dins notre granier per mettre no casserôlo sous no goutieiro, et troubei sous las raletàs, en fassen queu trabal, un paquet de vieis journaus plo bien ficela, mas cubert de poussieiro. Lou massel, lou secoudei, per fâ tounabâ las ranteles, et agrumi a coûtâ dou feneitrou, iô me mettei de legi.

Qu'erio lo colleci dau « Limoges-Illustré », un brave piti journau pie de counteis, de chansous, de niorias et de recits dau viei tem, que lou defunt moussur Pierre Charbonnier, lou medeci, fasio imprimâ, li o no cinquanteno d'ans, per amusa lous Limoujaus. Quant fuguet trapa a legi ne poudio pus me reità, et si chaz nous m'avian pas creda de davalâ minjà lo soupo, sirio beleu denquero agrumi davant lou feneitrou ! Mas l'ai sarra lou paquet dins mo coumôdo et, coumo las veilladas sount ribadas, lous seis en m'amusan, iô coupiorai per v'autreis ce que li troubarai de pus curi et de pus plasen.

★★

Li viguei l'eimage de lo fount gouretieiro. Co vous dit re, lo fount gouretieiro ? Co m'eitouno pas. Degu de n'autreis n'an pougu lo veire per mour que l'ei eibouliado deipei lountem, et quis qu'an begu de soun aigo n'an segur pus maû a las dents.

Qu'erio no fount que lous moueineis de Sen-Marsau avian fa ball au beu mitan de lo villo, vous parle pas d'ahuei, li o beleu mais de siei cents ans d'aco. Sur quello fount, is avian gu l'edeio de plantâ l'estatue d'uno mat troyo, gorjo deiberto et couo levâdo. Vous vesez lou tableu : l'aigo pissavo per so gorjo et, parlant per respect, per soun cû !

Me sais laissa dire que lous Belges an no fount de quello sorto sur no plaço de leur capitalo. Is lo pelen lou Mannekenpiss, et n'en fan no mirôdio. Un mechant galoupin enjaluya sur quello fount, pisso davant tout lou mounde, coumo n'eifrounta, sei cachâ so misero. Lous etrangers van veire queu jet d'aigo coumo no curisifa et, sur lo plaço, tous lous magasins venden de las pitas estatues et daus eimageis de queu drolle si maû eileva. Faut be pad de chauso, n'ei-co pas ? per amusa lous de lesei.

Chacun soun goût. Aime mier notre fount gouretieiro que leur salope de Mannekenpiss. L'ei pus honeito. Mas, faut be tout dire, lo n'ei beleu pas gaire pus couvenablo. Las meinageiras, quant qu'erio l'houro de mettre lo soupo au fe, erian obligadas de veni rempli leur seillo entre las jarras de lo troyo, et vous pensâ si co risio !

Lous paysans, que beven de si boun'aigo, se moucavan daus villaus, et veiqui ce que disio Pièrre dau Faure, qu'avio lo lingo pounchudo, en parlant de quello fount :

Re n'ei pus sale qu'un bourgei,
Lo preuvo n'ero à Limogei.
Vian-t-ils pas per fount beneitieiro
No vieillo troyo gouretieiro ?
Moun armo ! Ne sais gro fadart,
En moun tem, erio boun soudart,
Iô minjàvo bien mo brejaudo
Coueifado de chôs, grasso, chaudo,
Et, coum'un brave Lemouzi,
Bevio chopino, à l'occast.
Mas s'is vian pourta no couadado
De quello fount qu'is an plantado
Per se moucâ de notre gen,
Nou, ni per or ni per argen,
N'aurio avala no goulâdo.
Jamais un paysan n'o begu
L'aigo que sert d'un crô de cû !

V'autreis vesez que co n'ei pas toujours lous villaus que risen au depens daus paysans.

★★

Et co n'ei pas aussi, Di marcei, toujours lous autreis que risen au depens daus Lemouzis. Ai legi, davant moun feneitrou, no pito historio que vadâ vous countâ. Lo vous fare veire que Molière et Rabelais an gu grand tort de veillei lous fâ passâ per daus eibadeicas, et qu'is sabèn se servi de leur lingo quant is n'an metier.

Quant ô venguet veire lous Limoujaus, Henri IV escriguet lou 21 d'octobre 1605, un piti mout de lettro au seignour de lo Crou dau Brei que demouravo dins un châte-lou entre Bessinas et Morterolles :

« Mon cher Sornin, je me rendrai chez toi après-demain. Préviens-en Chamborant de Droux et les autres gentils-hommes du pays ; qu'ils amènent leurs chiens. Nous ferons une partie de chasse ensemble. »

No sabe pas si Henri IV faguèt bouno chasso, mas ô faguèt segur un boun marendou, per mour que lous Lemouzis, quant is couviden quaucu, is metten sur lo table ce qu'is an de meillour. Ô ero siclia, coumo co li erio per-mei, a coûtâ de lo maitresso de mejou qu'ero plo mignardo, et v'autreis savez que quant Henri IV erio a coûtâ d'une gento fenno, en faço d'un rôti dôra et d'une vieillo pinto ranteleuso, co n'erio pus lou rei, qu'erio lou vert-galant !

Au dessert, après vei fa a lo bno damo daus coumplimens que lo fasian rougi de plasei, ô disset au seignour :

« Ah ça ! Sornin, faut que tu sias bien riche, per en-lau recebre toun rei et li offri un marendou si be secou-du ! »

— « Sire, qu'ei vral, nous ne soun pas dins lo misero et l'ai mei quauqueis sôs de biais. »

— « Ventre saint-gris, erplico-me coumo t'as fa per gagnâ tant d'argen. Sirio counten de iô sabeï, me qu'as toujours lo boursio plato. »

— « Sire, co n'ei pas malaisa. Veiqui moun secret : Quant lou froumen ei boun marcha lou châte au-dessus de so valour et quant ô ei char lou vende au-dessous dau cours. Entaû, degu de rôba, tout lou mounde ei counten et iô sarre dins moun pouthou un brave benefice. »

Lou rei se grattet lous piaus, mais lo barbo, et se mettet de rire :

« Qu'ei, per mo fe, bien trouba, disset-eu. Lous Lemouzis an mais de finesso que beucop d'autreis que se mouquien de is, et iô sais counten d'essei un pad dins leur parentage dau coûtâ de mo maï. »

Ô erio si counten qu'ô embrasset lo damo sur las douas jôlas et qu'ô baillat au maitre de lo Crou dau Brei de las lettras de noblesso. Is disen aussi qu'ô empruntet a sous neuves amis un gente sac d'ecus d'or que li fuguet bailla de boun cuer. Lous Lemouzis ne sount ni daus eignenaus ni daus eisuriers et sabèn pourtà l'honneur ente faut !

FOUSSINIER.

Lous joneis maridas qu'an dau goût van tous chatâ leur meuble à

◆ **LE BEAUBOIS** ◆

8, PLACE DENIS-DUSSOUBS - LIMOGES

Et is ans plo rasou. Dins queu grand magasin un trobo tout ce qu'un vâ coumo meuble solide, elegant et a d'un prix rasounable.

Nas li fâ un tour, vous n'en sirez countens !

ENTRE N'AUTREIS...

Notre ami Hebras que demouro à Nice, sur lo Coto d'Azur, ne po pertant pas obludà soun pais, et ò nous fai parveni de braveis vers sur lou Lemouzi, que « lou Galetou » ne po pas imprimà, per mour que notreis lecteurs nous disen toujours « surtout, parlas-nous patoueil » Veiqui, tout parei dous couplets d'uno bravo piti chansou de Louis Hebras sur lo coueifo blanchou que nòtras drollas an gu tort de posà, per preinei daus chapeus que l'our van gro si be :

Barbichet, vole, vole, vole,
Vole comme un beau papillon.
Si je prends ton ruban qui vole
Tu écouteras ma chanson.

Viens plus près, barbichet qui vole,
Viens plus près, tout près de mon front ;
Sous ton joli ruban qui vole
Ouvre ton cœur de papillon.

Barbichet vole, vole, vole,
Mon baiser, c'était ma chanson !

Un ne po pas eissei pus galant. Si n'an bien counci-
prei, Hebras counci et met en pratico lou proverbe que dit :
Lous poutous sount pus sabourous
Quant un lous va queri sous l'alo de lo coueifo !

★

Merci à Madame Marie Texier, Foundatriço-Directriço
de lo « Respelido » à Paris per soun aimablo counciaci
au sujet de « l'Arnaut l'Infant ». Lo versi que n'an imprima-
do ei quello dau Haut-Lemouzi. Qu'ei per co que dous o
be treis mouts ne sount pas pareis à quis de lo versi que
lo nous envouyo.

★

M. Henri Fargeas, rue Davy, à Paris, nous damando
d'imprimà lou « Turlututu », quello chansou a paregu
dins « lou Galetou » de mars 1936, paròlas nuvelas de
Marial du Treuil. Mas lo veiqui en las paròlas anciennas
que n'avian auvi, lo mais de quarante ans, dau biais de
Sen-Junio :

L'autre jour iò me permenavo
Tout lou loung daus... Turlututu,
Tout lou loung daus... loun, loun, la, larireto
Tout lou loung daus boueissous.

Iò rencountrei uno bargeiro
Que gardavo... Turlututu,
Que gardavo... loun loun la, larireto
Que gardavo sous moutous.

Tout douçomen m'aprouchei d'ello
Per li parlà... Turlututu,
Per li parlà... loun loun la, larireto,
Per li parlà d'amour.

Moun boun Moussur, me disset-ello,
Vous ne sei pas... Turlututu,
Vous ne sei pas... loun loun la, larireto,
Vous ne sei pas moun barger.

Moun barger pourto pas jaquetto,
Jaquetto mais... Turlututu,
Ne pourto pas... loun loun la, larireto,
Jaquetto et chapeu pounchu.

Mas o n'en o uno chabretto
Per me fà fa... Turlututu,
Per me fà fà... loun loun la, larireto,
Per me fà rire et dansà.

M. Fargeas troubaro quello chansou en lo musico et
las paròlas nuvelas, chaz Jean Lagueny, editour, boule-
vard Carnot, Limoges.

★

Plusieurs lecteurs nous damanden de leur fà un « Ga-
letou » tous lous meis, coumo avant l'an quarante. Co n'ei
pas poussible per lou momèn, lou papier nous manquo.
Mas si quis lechodiers voulen rire pus suven, nous leur
baillen lou boun counci de s'abounà à la Vie Rurale, lou
journau daus cultivatours, que parei dous ve per seur
mano, lou dimeicrei et lou dissadei, et que baillio toutes
las nuvelas dau pays et las infourmacis councernant leur
metier. Is li troubaran chaque dimeicrei, à lo pajo de lo
famillo, no rubrico de niorlas en patoueil n'erpeço de piti
journau dins lou grand) dirija per Jean Rebier, et que
se pelo Lou Petorabo. V'autreis councisiez lou Petorabo ?
Qu'ei un pirtoulet de bouei qu'un cherjo en de las boulas
de cherbe machado. Co n'ei pas n'armo dangeirous, lo
ne lango mas daus eclats... de rire !

Abounomen à « la Vie Rurale », 18, rue Turgot, Li-
moges : 1 an, 650 fr.; 6 mois, 350 fr. Chèque postal
487-32 Limoges. Et veiqui qu'ancore d'avantajous per lous
abounas à la Vie Rurale qu'an un fils soudart. Is n'an mas
a baillà l'adreso de leur fils, ò reçoibro gratis pendent lo
durado de soun service un limero per semmano de lo
Vie Rurale.

★

No Parisiena en vacanças chaz soun viei tountoun nous
envouyo no bravo lettro, no pito niorlo, mais no chansou.
Tout coqui ribo trop tard, mas co siro per lou prouchain
limero. Merci, aimablo vacancieiro !

★

Dins lou prouchain limero nous mettran aussi no
niorlo de Jean Hubert ribado aussi trop tard.

LINGO DE CHABIARD.

Per essei gento

Drollas, ecoutes bien ! Per eissei gento faut vei :
Treis chòsas blanchas : lo peù, las dents, las mas.
Treis chòsas negras : lous oueis, la cillas, las ussas.
Treis chòsas rôso : las bouchas, las jòtas, l'ounglias.
Treis chòsas lounjas : lo taillo, lous piaus, las mas.
Treis chòsas courtas : las dents, l'oreillas, lo lingo.
Treis chòsas larjas : lou frount, l'epanlas, l'intelligence.
Treis chòsas etrechis : lo ceinturo, lo boucho, lou cò de
ped.
Treis chòsas pitàs : lou naz, lo teito, lous peds.
Treis chòsas delicadas : lous deis, las bouchas, lou babi-
gnou.
Treis chòsas roundas : lous bras, las chambas et... lo
doto !

LOU FADART.